

SECOND SUNDAY OF

DRUGA NIEDZIELA
WIELKIEGO POSTU

Lent

MARCH 12, 2017

*From the cloud came
a voice that said,
“This is my beloved Son,
with whom I am
well pleased;
listen to him.”*

Matthew 17:5

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © panaramka/Fotolia

Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*



SECOND SUNDAY OF LENT MARCH 12, 2017

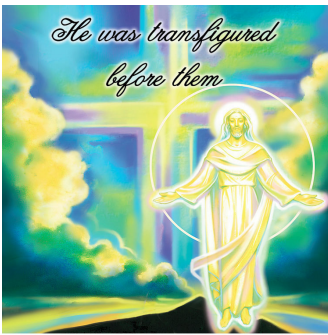
Christ Jesus . . . Destroyed death and brought life and immortality to light through the gospel.
— 2 Timothy 1:10b

THE JOURNEY OF TRANSFIGURATION

“We used to be such good friends. How is it that you’ve moved so far away?” one man asked another. “Perhaps,” the other replied, “you have moved away. By standing still.” This exchange very well could have happened between Peter and Jesus, had Peter been allowed to erect tents to stay on the mount of the Transfiguration. He nearly succumbed to the temptation to stay in a place of wonder and light. But Jesus knew the hard truth: we are on a continual journey when we are walking the paths of God’s will. It is not good for us to stay in one place on our faith journey. Equally unhealthy is staying put in times of joy and wonder to avoid life’s difficulties, or to wallow in our trials and temptations and fail to be companions for our sisters and brothers who are also suffering—or celebrating! The pilgrim Church is required to do one thing on its Lenten journey: to walk continually with Christ as his Body born of water and the Spirit, seeking God’s will, helping the reign of God to be known on earth, being led to the end of our journey, transfigured for all time into the company of heaven.

Copyright © J. S. Paluch Co

CAN YOU HEAR ME NOW?



The Old Testament reading and the Gospel provide two examples of God speaking in plain words that God’s listeners can understand. In Genesis, Abram hears God tell him to leave his family’s land. God makes majestic declarations about Abram’s future and promises to lead him to a new home. Without comment, Abram picks up and goes “as the Lord directed him.” God speaks; Abram listens and obeys.

In the Gospel, God’s voice booms from a shining cloud: **“This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him.”** Peter, James, and John hear God’s words loud and clear, and the experience overwhelms them.

But how often do we hear God’s voice so distinctly? While we admire the religious experiences of Abram and of Jesus’ disciples, we might be tempted to think that they have it easy. We imagine that we too would obey God’s direct orders, if only we could hear them as unmistakably as Abram did. We suspect it would be irresistible to live as modern disciples if glowing clouds hovered above our heads and revealed divine truths. Saint Paul’s Letter to Timothy proposes another way.

TREASURES FROM OUR TRADITION

The Blessed Sacrament was not reserved in church buildings in the first centuries of the church. In those early years, of course, people met in borrowed “house churches,” gathering on the Lord’s Day for community, apostolic teaching, the breaking of the bread, and the prayers, as Acts of the Apostles tells us. Dispersed, people went their way into the workaday world until the next assembly. Weighing down their hearts was the absence of brothers and sisters, not only the sick, but those imprisoned for the faith. No wonder they developed a way of extending the food of the Holy Table to them.

Forty years ago, every altar boy in training heard about Saint Tarcisus. He was a twelve-year-old boy at the time of intense persecution in fourth-century Rome. His community had begun to convey the consecrated bread from their Eucharist to those condemned to death or awaiting trial. Normally deacons did this, but on one occasion, it was necessary to send the boy to bear the holy mysteries to the prison. The legend says that he was an athlete, and was detained on the way by some playmates who wanted him to join in their game. When he refused, they demanded to know what he was carrying.

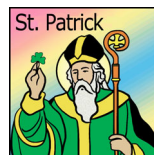
The situation went from bad to worse, and he was badly beaten and died of his injuries. A hundred years later, a pope called him a second St. Stephen. In the nineteenth century, Cardinal Nicholas Wiseman of England wrote a novel in which he expanded the story and popularized it. By then, no one seemed to notice that this twelve-year-old was actually touching and ministering the Eucharist, unthinkable until recently. Scholars say the story rings true: the first reason for setting some Eucharistic bread aside was not adoration, but Communion of the sick.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

THIS IS HOW I LOVE YOU

Saint Paul reminds us that God has “saved us and called us to a holy life.” God never forgets about us, but knew before the creation of the world exactly when, where, and how we would live out our faith. God’s wondrous plan includes visions and voices for some. For the rest of us, we rely on the Word of God and its witnesses who testify that Jesus truly lived on earth among us and sacrificed his life for our salvation. Jesus and his Church are all the revelation we need. We draw close to him in word and sacrament, in prayer, in service to others, and in countless acts of sacrifice each day this Lent. We ask the Lord to help us trust, with all our hearts, that God will always provide exactly what we need. If we are faithful to our prayer this Lent, God will speak to us—even if not through a cloud.

Today’s Readings: *Gn 12:1–4a; Ps 33:4–5, 18–20, 22; 2 Tim 1:8b–10; Mt 17:1–9*



**ST. PATRICK DAY,
FRIDAY MARCH 17, 2017
ABSTINENCE**

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 2 Niedziela Postu

Czytania: Rdz. 12:1-4a; 2Tm. 1:8B-10; Mt. 17: 1-9.

Tam przemienił się wobec nich...

Znamienny jest kontekst, w którym dokonało się Przemienienie Pańskie. Bezpośrednio przedtem Pan Jezus zapowiedział uczniom swoją mękę. Powiedział im wtedy, że *jeśli kto chce iść za Mną, niech się zaprze samego siebie, niech weźmie krzyż swój i niech Mnie naśladowuje*. Natomiast bezpośrednio po zejściu z Góry Przemienienia Chrystus Pan uzdrowia epileptyka i poraz drugi zapowiada swoją mękę.

Dwie zapowiedzi męki stanowią jakby dwie klamry, spinają wydarzenia na Górze. Jasno stąd wynika, że Przemienienie Jezusa można zrozumieć tylko w świetle Jego męki.

Dlaczego Chrystus Pan, zamierzając wejść na Górę Przemienienia, wzywa nas do wzięcia krzyża i pójścia za Nim na Górę Kalwarii? Odpowiedź nasuwa się sama: bo Góra Przemienienia i Góra Kalwaria - biorąc rzecz duchowo - są tą samą górą, są dwoma wymiarami tej samej góry.

Wchodzenie na górę wyraża drogę człowieka do Boga. W swoim aspekcie trudnym i bolesnym, ale naszczęście krótkim i przemijającym, nasze zbliżanie się do Boga jest wchodzeniem na Górę Kalwarii. Natomiast w swoim aspekcie ostatecznym i wiekiustym jest Góra Przemienienia, góra przepełniona światłem Bożej obecności i szczęściem przyjaźni z samym Bogiem.

Jezus nie musiał wchodzić na Górę Przemienienia ani na Górę Kalwarii. Góra Bożej Światłości jest Jego miejscem naturalnym. Więcej: On sam jest Światłością nie stworzoną i Stwórcą wszelkiej światłości. Jest On przeciw Jednorodzonemu Synem Bożym. To o Nim powiada Pismo Święte, że *nie skorzystał ze sposobności, aby być na równi z Bogiem*, ale dla nas się uniżył i stał się jednym z nas, dla nas wchodził na Górę Błogosławieństw i na Górę Przemienienia i na Górę Kalwarii.

To dla nas wziął krzyż na swoje ramiona. W straszliwym trudzie i męce, wśród szyderstw i zniewag, wyniósł go na Górę Kalwarii i tam przecierpiał straszliwą torturę ukrzyżowania. Otóż dzisiejsza Ewangelia stanowi zaproszenie, żeby na krzyż Jezusa oraz na nasz własny krzyż niesiony razem z Nim spojrzeć w światłach Góry Przemienienia.

Nieść krzyż razem z Jezusem to otwierać swój trud, swoją chorobę, nieszczęście, niepowodzenie, krzywdę na światło i moc jakie płyną od Niego, od naszego Zbawiciela. Wtedy to zło nas nie zniszczy. Co więcej: wtedy jeszcze więcej ogarnie nas ufność do Boga i życzliwość do bliźnich. I na własne oczy się przekonamy, jak Góra Kalwaria nabiera kształtów Góry Przemienienia.

Komentarz Liturgiczny śp. Mieczysław Cieciek

MAMY NADZIEJĘ W MIŁOSIĘRZIU PANA.

Dusza nasza oczekuje Pana,
On jest naszą pomocą i tarczą.
Panie, niech nas ogarnie Twoja łaska
według nadziei, którą pokładamy w Tobie.

Psalm z Liturgii niedzielnej



PRZEMIENIENIE PAŃSKIE

Dlaczego Bóg objawił się w Jezusie wobec uczniów? Ojciec Święty Jan Paweł II wskazuje na podwójny cel tego objawienia. Cel pierwszy - *Przemienienie było przygotowaniem uczniów na bolesną godzinę Męki, by nie ulegli zgorzeniu krzyża*.

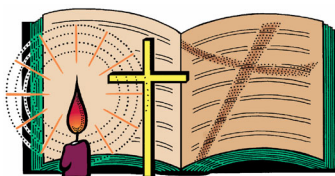
Cel drugi - *kontemplując przemienione Oblicze Jezusa, „wpatrujemy się w jasność Pańską jakby w zwierciadło; za sprawą Ducha Pańskiego, coraz bardziej jaśniejąc, upodabniamy się do Jego Obrazu”*. *Kontemplując przemienione Oblicze Jezusa, upodabniamy się do Niego i przemieniamy się*.

Jak możemy dziś kontemplować przemienione oblicze Pana? Najpierw w Eucharystii; w świetlistobiałej Hostii obecny jest przemieniony i uwielbiony Pan. Z Jego przemienionego Oblicza spływają na nas Boże moce, jak na uczniów na Górze Tabor. Możemy wpatrywać się w przemienione Oblicze Pana na kartach Ewangelii i na świętych ikonach, które są obrazowym przedstawieniem Ewangelii.

Okoliczności Przemienienia Pańskiego przypominają bardzo ważną i aktualną prawdę. Uczeń Jezusa powinien, na wzór swego Mistrza, od czasu do czasu przerwać codzienny kołowrotek pracy, wejść na górę wysoką, na spotkanie z Bogiem i wpatrywać się w świetliste Oblicze Jezusa. Są to spotkania przemieniające. Człowiek wyzwala się w ten sposób z niewoli materii, czasu i pracy. Okazją do takiego wyjścia może być dzień Pański, rekolekcje. Będziemy zawsze wracać z góry przemienieni i umocnieni.

Ks. Józef Kudasiwicz

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE



© J. S. Paluch Co., Inc.

Rozpoczynamy w naszym Centrum Rekolekcje Wielkopostne w następną niedzielę, 19 Marca 2017 r. o godz. **10:30** rano, oraz w poniedziałek, wtorek i we środę o godz. **7:30** wieczór.

Zapraszamy wszystkich do skorzystania ze spotkań z ks. Andrzejem Greckim, SVD, który przylatuje do nas z Toronto, aby w tym szczególnym okresie Wielkiego Postu lepiej przygotować nas do Wielkanocy.

PRZEMIENIENIE PAŃSKIE.

Potrzebujemy blasku *przemienienia* w naszym życiu. A kiedy ten blask *przemienienia* już olśnił nas, podobnie jak uczniowie Chrystusa po *Przemienieniu*, musimy zejść z wysokiej góry i być latarnią, oknami przez które światło Boże pada na świat i ludzi.

My chrześcijanie mamy zadanie do wypełnienia podobne do latarnika który strzegł światła, które podczas nocy mogło ocalić życie wielu żeglarzy. „Image”

SPOKÓJ, WYTCNIENIE, CISZA

Znaleźć choć chwilę spokoju i wytchnienia! Nie jest to łatwe. Chwile, w których moglibyśmy pozwolić sobie, żeby wyrwać się z nieubłaganego kołowrotu niecierpiących zwłoki zajęć, tak rzadko się zdarzają. To oczywiste.

Chwile spokoju, wytchnienia, ciszy nie przychodzą same z siebie, nie spadają z nieba. Musimy świadomie się za nimi opowiedzieć. Nie są efektem szczęśliwego zbiegu okoliczności w naszej codzienności. Raczej sprawą mojej woli, mojej decyzji.

Wielki Post zaprasza do tego rodzaju świadomego wyboru.

„Image”

IV ROCZNICA WYBORU PAPIEŻA FRANCISZKA



W dniu **13 marca 2013 roku**, podczas drugiego dnia konklawe, zwołanego w związku z rezygnacją papieża Benedykta XVI, w piątym głosowaniu kardynał **Jorge Mario Bergoglio** z Argentyny został wybrany na nowego papieża i przybrał imię Franciszek.

Dziękujemy Bogu za dar Jego osoby oraz posługi i módlmy się o umocnienie Papieża. Niech Miłosierny Bóg napełnia Ojca Świętego Franciszka apostolskim duchem i strzeże dla dobra całego Kościoła.

„Internet”

PAPIESKI TWEET:

„Jezus to wierny przyjaciel, który nigdy nas nie opuszcza; nawet kiedy grzeszymy, czeka cierpliwie na nasz powrót do Niego”.

WIECZNY ODPOCZYNEK RACZ MU DAĆ PANIE...

W dniu Imienin (19 marca) śp. Ks. **JÓZEFA KARPA** zanieśmy modlitwy do Boga, by dał mu wieczne spoczywanie w Domu Ojca. Św. Józefa jego Patrona prosimy o wstawiennictwo do Nieba.

ŚWIĘTY JÓZEFIE,

Oblubieńcu Najświętszej Maryi Panny. Opiekunie Pana Jezusa, patronie rodzin, ubogich - módl się za nim i za nami w dniu Twego święta i zawsze. Amen

Pray for

Zofia i Wiesław Adamowicz	Edmund F. Dzwigalski	Amber Matrauga
Les Andrews	Georgette Egeto	David Mora
Andrzejek & Michael	Anita Gilkey	Monica Nava
Ashline	Emily Grabowski	Ryszard Nowak
Bob Ault	Bea Halphide	Kevin O'Shea
Avalon Asgari	Robert Hawkins	Danuta Pilip
Anna Bagnowska	Todd Hill	Małgorzata Piwko
Leo Ballenger	Thong Hoang	Danuta Przymuchowska
Wiesława Barr	Stasia Horaczko	Benito Rameriz
Pilar Bascope	Leonard Jakubas	Robert
Barbara Berger	Zofia Janczur	Henryk Ruchel
Ronald Brozchinsky	Bożena i Jan Jarczok	Tim Ryan
Baby Charlotte Frances	Renee Jarecki	Veronica Sequi
Edward Cacho	Michael Karlesky	Frances Sidersky
Jean Carter	Ks. Czesław Kopeć	Maria Sowa
Lila Ciecok	Bob Kowalski	Cathy Thayer
Kazimiera Chilecka	Maria Kopiński	Teresa Turek
Rita Chyczewski	Janina Leśniewska	Charlene Web
Danuta Czarnota	Anent L.	Carol Weinmann
Bernadine Dateno	Mary Laning	Bernadette Westphal
Joe Doud	Marek Łopaciński	Mike Woiembergh
Danuta Drzymuchowski	Danuta Łabuś	Bogusia Zientek
	Ronald Malkowicz	

NA KONIEC MOJE NIEPOKALANE SERCE ZATRIUMFUJE



Akt poświęcenia Narodu Polskiego Niepokalanemu Sercu Maryi, Częstochowa 8 września 1946 r.

„Potężna Wspomożycielko Wiernych! Otocz płaszczem opieki Papieża oraz Kościół święty. Bądź mu puklerzem w dni prześladowania. Wyjednaj mu świętość i żarliwość apostołską, swobodne i skuteczne działanie. Powstrzymaj zalew bezbożności.

Ludom od Kościoła odłączonym wskaż drogę powrotu do jedności Chrystusowej owczarni. Okaż niewierzącym słońce prawdy i podbij ich dusze czułością Twego Niepokalanego Serca.

Władna świata Królowo! Spójrzysz miłościwym okiem na troski i błędy rodzaju ludzkiego. Wyprowadź go z udreki i bezładu, z nieuczciwości i grzechów. Wyproś narodom pojednanie szczere i trwałe. Wskaż im drogę powrotu do Boga, aby na Jego prawie budowały swe życie. Daj wszystkim trwały pokój oparty na sprawiedliwości, braterstwie, zaufaniu. Przyjmij naszą ofiarę i nasze ślubowanie, Matko Boga, i nasza. Przygarnij wszystkich do Serca swego i złącz nas na zawsze z Chrystusem i Jego świętym Królestwem. Amen”.

ODPUZZCZĄ CI SIĘ TWOJE GRZECZY

Jest wiele rzeczy, które mogą się uwikłać w życie. Na przykład winą. Poczucie winy może paraliżować. Uwikłani w winie nie jesteśmy w stanie uwolnić samych siebie. Ale możemy z ufnością prosić Boga w modlitwie, żeby wypowiedział słowa, które mogą nas z niej uwolnić: *Odpuszczają ci się twoje grzechy.*

„Image”



Sat 03/11	4:00 pm	+Lucy Alfonso from Joe and Sheri Palus
Sun 03/12	9:00 am	Mat Dotter, good health intention from Elaine Starbuck
	10:30 am	+Jerzy Łada od żony Zofii W intencji zdrowia i opieki Matki Boskiej dla parafianki
Sat 03/18	4:00 pm	+Maria Nicassio, the 1st Anniversary on hers death from Jerry and family
Sun 03/19	9:00 am	Maria Hernandez, good health intention
	10:30 am	+Andrzej Grochulski 1-ą rocznicę śmierci od Grupy ZNP "Piast"
Sat 03/25	4:00 pm	+Roderick Halphide from Philip and Loretta Harford
Sun 03/26	9:00 am	+Joanne Jorgensen from Bob and Elaine Starbuck
	10:30 am	MSZA GRUPOWA
Sat 04/01	4:00 pm	+Mitch Glowin from Philip and Loretta Harford
Sun 04/02	9:00 am	+Marjorie Barth from friends
	10:30 am	+Józef Wojtyna w 5-tą rocznicę śmierci od żony i dzieci z rodzinami. W 7-tą rocznicę śmierci dla +Czesławy Czura od córki z rodziną
Fr 04/07	FIRST FRIDAY	
	8:30 am	+Kevin Starbuck from his parents Bob and Elaine Starbuck and his sisters
	7:30 pm	

REMINDER - STATIONS OF THE CROSS



Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of the Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.

Confession every Friday at **6:00 pm**

Afterwards the Ladies Guild serves a light soup meal.

DROGA KRZYŻOWA

W Piątki Wielkiego Postu o godz. **7:00 pm** (po ang.)

Spowiedź w każdy piątek o godz. **6:00 pm**

Na zakończenie panie z Ladies Guild zapraszają na zupełną do małej sali.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	Daylight Saving Time begins
Friday:	St. Patrick; ABSTINENCE
Saturday:	St. Cyril of Jerusalem



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
03/04 & 03/05/2017	6,189.00	580.00

MASS OFFERINGS - \$195, RENT - \$255, ASH WEDNESDAY - \$323

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Tuesday / Wednesday - 9:00 am - 5:00 pm

Saturday - 10:00 am - 5:30 pm

Sunday - 9:00 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

**HAPPY NAME DAY FATHER ZBIGNIEW!
OH MARCH 17TH AND ALWAYS
BEST WISHES! AND GOD'S BLESSINGS!**

STO LAT! STO LAT!

**Wielebnemu Księdzu Zbyszkowi
na Dzień Jego Imienin - 17 marca,
składamy serdeczne życzenia:
wszystkiego najlepszego, dużo szczęścia i radości
oraz obfitych Łask Bożych!**

In Poland, Name Days (Imieniny) are widely celebrated and have traditionally been given a greater importance than birthday celebrations, particularly as one gets on in years. Printed in every local calendar, these name days represent the feast days of Catholic Saints.

INVITATION

Instead of the annual St. Joseph Table on March 19th (Feast of St. Joseph) after the 10:30 am Mass there will be lunch prepared by Teresa Turek. Lunch can be purchased to eat in the hall, or to take home.

Everybody is welcome.

UWAGA! UWAGA!

Zamiast dorocznego „Stołu Świętego Józefa”, w niedzielę 19 marca, w dniu uroczystości św. Józefa, Teresa Turek przygotowuje lunch na który serdecznie zapraszamy!

REMINDER

The Ladies Guild meeting will be held on **Sunday, March 26th at 1:00pm** in the small hall.



A VOCATION VIEW:

“Rise, and do not be afraid” So many experience fear or trepidation when called to the priesthood and/or religious life. God strengthens those who are called if they but respond with a generous heart.

Divine Word Missionaries and Sister Servants of the Holy Spirit 800-553-3321

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek - (Polish) 714-544-2458 MCiecek@aol.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish